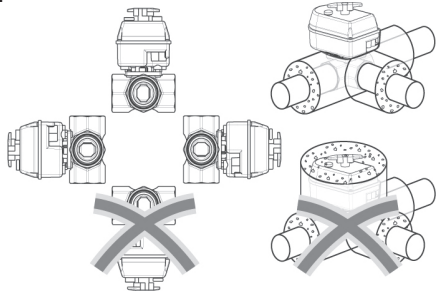
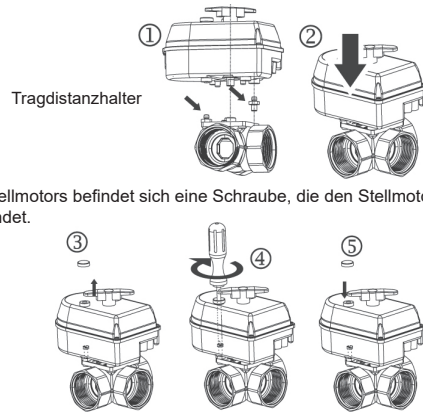


### Einbaulagen



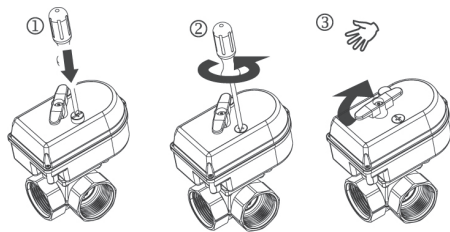
### Montage des Stellmotors auf das Ventil



Tragdistanzhalter

Im Boden des Stellmotors befindet sich eine Schraube, die den Stellmotor mit dem Ventil verbindet.

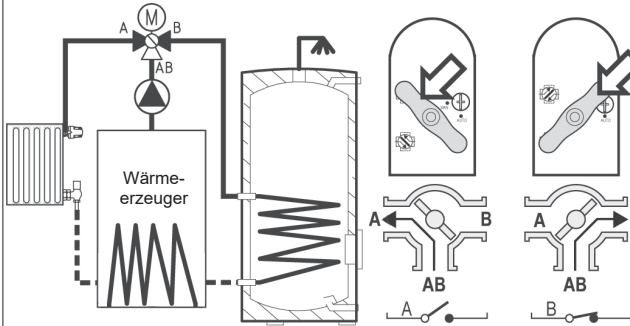
### Manuelle Verstellung



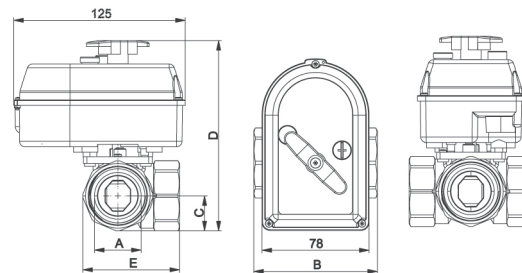
### Sicherheitshinweise:

- Der Stellmotor ist für die Anwendung in stationären Heizungs-, Solar- und Klimaanlage bestimmt. Das Produkt darf nicht für Anwendungen verwendet werden, in denen die Parameter der technischen Kennwerte des Stellmotors überschritten werden - vor allem nicht in Flugzeugen und jeglichen anderen Fortbewegungsmitteln.
- Hinweis: Auf die richtige Nennspannung achten!
- Montage und Reparatur des Stellmotors dürfen nur von einem Fachmann unter Beachtung der geltenden Gesetze und Normen ausgeführt werden! Der Stellmotor muss vor Feuchtigkeit geschützt sein. Verwenden Sie den Stellmotor nicht im Außenbereich.
- Nach der Montage muss der Stellmotor von einem Fachmann in Betrieb genommen werden, um eine korrekte Funktion sicherzustellen.

### Ventilstellung und Durchflussrichtung



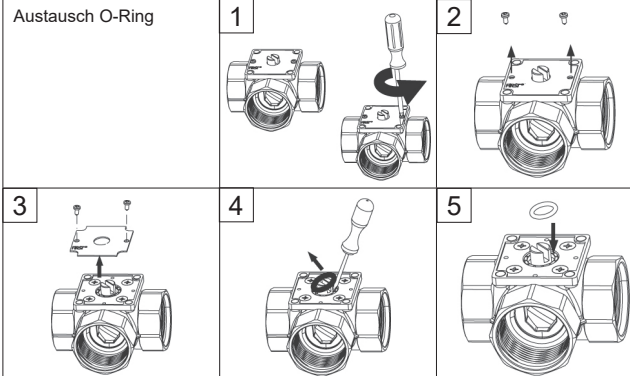
### Maße: UV3-PAW



Typ	DN	A	B	C	D	E	Kvs	kg
UV3-PAW (563533)	20	3/4"	72	18,5	130,0	54,0	7	0,92
UV3-PAW (563543)	25	1"	82	20,5	133,0	66,0	11	0,98
UV3-PAW (563553)	32	1 1/4"	94	24,5	140,0	70,5	15	1,38

### Austausch O-Ring (Notfallservice Lösung)

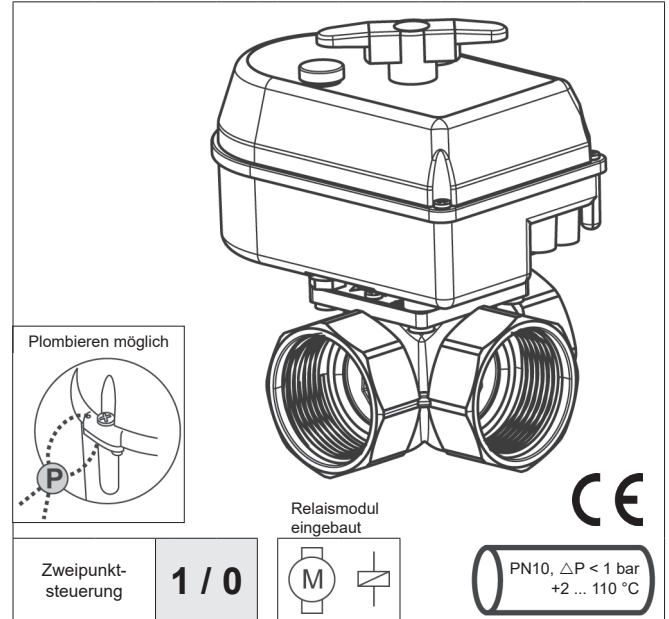
Mit einem Schraubenzieher lösen Sie die Schrauben (1 und 2). Entfernen Sie die Platte (3). Entfernen Sie den verwendeten O-Ring (4) mit einem Schraubenzieher. Legen Sie einen neuen O-Ring (5) ein. Legen Sie die Platte zurück und ziehen Sie beide Schrauben an. Der Austausch von O-Ring-Spindeldichtungen ist je nach Betriebsbedingungen durch einen Fachmann im drucklosen Zustand durchzuführen, entsprechend der Wartungsintervalle.



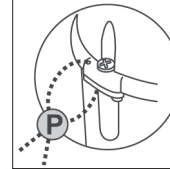
PAW GmbH & Co. KG  
Böcklerstraße 11, 31789 Hameln - GERMANY  
Tel.: +49-5151-9856-0; Fax: +49-5151-9856-98  
info@paw.eu; www.paw.eu



## UV3-PAW 3-Wege-Umschaltventil aus Messing mit kompaktem Stellmotor



Plombieren möglich



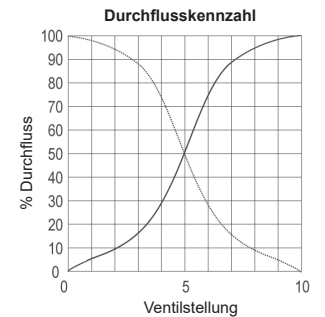
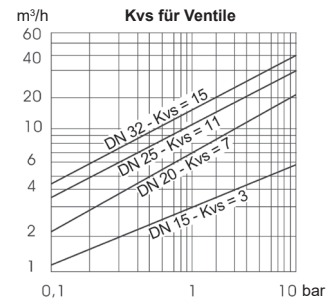
Relaismodul eingebaut



Zweipunktsteuerung

1 / 0

PN10, ΔP < 1 bar  
+2 ... 110 °C



Deutsch

Montage- und  
Bedienungsanleitung



# Deutsch

## Allgemeines

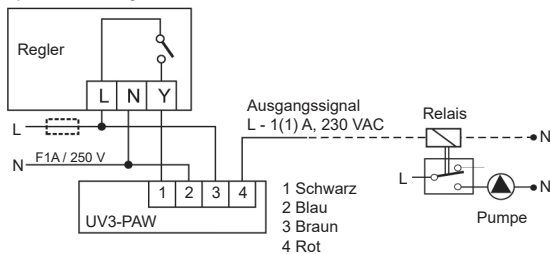
3-Wege-Umschaltventil aus Messing mit kompaktem Stellmotor, mit Innengewinde  $\frac{3}{4}$ " bis  $1\frac{1}{4}$ ". Es ist für die Umschaltung in geschlossenen Heizsystemen, wie z.B. von Heizung auf Brauchwasserladung oder Öl-Gaskessel auf Festbrennstoffkessel, oder alternative Energiequellen, Wärmepumpe, Solaranlagen usw. vorgesehen.

## Vorteile

- Der Stellmotor wird auf einfachste Art auf dem Ventil befestigt (siehe Montageanleitung). Bei Erreichen der Endanschläge wird der Stellmotor elektrisch abgeschaltet.
- Bei jeglichen Störungen des Regelsystems kann der Stellmotor auf Handbetrieb gestellt werden. Drehen Sie mit einem Schraubenzieher den Knopf AUTO/MAN um das Getriebe auszurasen. Das Ventil kann nun durch Drehen des Handgriffs am Stellmotor in jede beliebige Stellung gebracht werden.
- Kompaktausführung, die eine schnelle Maschinen- und Elektromontage ins System ermöglicht.
- Wirkungsvoller und sparsamer Gebrauch als Umschaltelement in Systemen mit zwei Wärmequellen oder in Systemen mit zwei Verbrauchern - Heizung und Trinkwasser.
- Die Ausführungen mit Relais sind für 2-Punkt-Ansteuerung und für den Parallelbetrieb mehrerer Antriebe zu verwenden.
- Schneller Austausch der O-Ringe ohne vorherige Demontage des Ventils aus der Installation (Notfallservice Lösung).
- Endschaltersignal in der Endposition (z. B. für die Steuerung der Pumpe).

## Anschlusschema

### 2-Punkt-Steuerung



Das Ventil ist werksseitig mit einem Ausgangssignal in der Position B-AB eingestellt. Wenn Sie den Stellmotor um  $90^\circ$  drehen, ist das Ausgangssignal in Position A-AB (siehe Schema: Montage des Stellmotors auf das Ventil und Ausgangssignal)

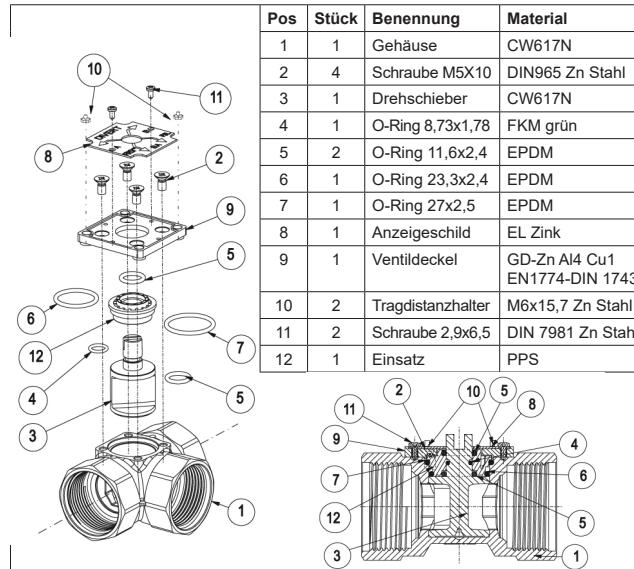


### WARNUNG!

Beim Elektroanschluss ist ein Element zwischen den Leiter des Stellmotors und Netz einzubauen, um einen Mindestabstand von 3 mm des Stellmotors vom Netz zu gewährleisten (Schalter oder Regler-Relaiskontakt). Die Betriebsspannung ist mit einer ext. Vorsicherung von 1 A abzusichern. Vor dem Öffnen des Gehäusedeckels ist der Stellmotor von der Spannungsversorgung zu trennen.

Es sind die geltenden Gesetze und Normen zu beachten!

Das Ausgangssignal ist nur zur Indikation der Endposition geeignet. Es kann auch als Steuersignal verwendet werden, z. B. für Pumpenansteuerung. Für Pumpenansteuerung ist ein Relais zu verwenden!



Pos	Stück	Benennung	Material
1	1	Gehäuse	CW617N
2	4	Schraube M5X10	DIN965 Zn Stahl
3	1	Drehschieber	CW617N
4	1	O-Ring 8,73x1,78	FKM grün
5	2	O-Ring 11,6x2,4	EPDM
6	1	O-Ring 23,3x2,4	EPDM
7	1	O-Ring 27x2,5	EPDM
8	1	Anzeigeschild	EL Zink
9	1	Ventildeckel	GD-Zn Al4 Cu1 EN1774-DIN 1743
10	2	Tragdistanzhalter	M6x15,7 Zn Stahl
11	2	Schraube 2,9x6,5	DIN 7981 Zn Stahl
12	1	Einsatz	PPS

## Technische Daten

Ventilcharakteristik	UV3-PAW
Anschlüsse	3-Wege, Innengewinde
Medium	Kalt- und Warmwasser, Wasser mit Glykol bis max. 50% vol. Durch dieses Ventil dürfen <b>keine brennbaren, aggressiven, gasenden oder explosiven Flüssigkeiten gefördert werden!</b>
Betriebstemperatur	+2 °C ... +110 °C
Betriebsdruck	PN10
Max. zulässiger Druckverlust	1 bar
Leckrate	0,2 % Kvs
<b>Elektrischer Antrieb</b>	
Speisespannung	230 VAC, 50/60 Hz
Laufzeit	18 s / $90^\circ$
Leistungsverbrauch	im Betrieb 9 VA, im Stillstand 5 VA (Relais EIN), 0 VA (Relais AUS)
Drehmoment	8 Nm
Ausgangssignal	Phase L, 1(1)A
Schutzklasse	II (schutzisoliert)
Schutzart	IP44
Anschluss	Kabel 1 m, 4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Drehsinn	nicht definiert cw/ccw
Handverstellung	mechanische Getriebeausrastung
Stellungsanzeige	Antrieb Handgriff
Umgebungstemperatur	0 °C ... +55 °C, nicht kondensierend
Lagertemperatur	-20 °C ... +80 °C
Wartung	im Rahmen der jährlichen Wartung
Montagebeispiel auf der Rückseite	

